

## THE EUROPEAN BOOK IN THE TWELFTH CENTURY

The ‘Long Twelfth Century’ (1075–1225) was an era of seminal importance in the development of the book in medieval Europe and marked a high point in its construction and decoration. This comprehensive study takes the cultural changes that occurred during the ‘Twelfth-Century Renaissance’ as its point of departure to provide an overview of manuscript culture encompassing the whole of Western Europe. Written by senior scholars, chapters are divided among three sections: the technical aspects of making books; the processes and practices of reading and keeping books; and the transmission of texts in the disciplines that saw significant change in the period, including medicine, law, philosophy, liturgy and theology. Richly illustrated, this volume provides the first in-depth account of book production as a European phenomenon.

ERIK KWAKKEL is Professor at the School of Library, Archival and Information Studies at the University of British Columbia, Vancouver. His research is devoted to the relationship between the physical appearance of manuscripts and the historical context in which they were produced and used. His publications include *Turning Over a New Leaf: Change and Development in the Medieval Book* (2012), co-authored with Rosamond McKitterick and Rodney Thomson; *Manuscript of the Latin Classics 800–1200* (2015); *Writing in Context: Insular Manuscript Culture 500–1200* (2013) and *Author, Reader, Book: Medieval Authorship in Theory and Practice* (2012), co-edited with Stephen Partridge.

RODNEY THOMSON (FAHA) is Emeritus Professor of Medieval History at the University of Tasmania. His publications include *Books and Learning in Twelfth-Century England: The Ending of ‘Alter Orbis’* (2006) and, as co-editor with Nigel Morgan, *The Cambridge History of the Book in Britain 2: The Manuscript Book c.1100–1400* (2008). Professor Thomson has compiled descriptive catalogues of manuscript collections held at Lincoln, Hereford and Worcester Cathedrals, of Merton and Corpus Christi Colleges, Oxford, and Peterhouse, Cambridge.

Cambridge University Press  
 978-1-107-13698-4 — The European Book in the Twelfth Century  
 Edited by Erik Kwakkel, Rodney Thomson  
 Frontmatter  
[More Information](#)

## CAMBRIDGE STUDIES IN MEDIEVAL LITERATURE

**General Editor**

Alastair Minnis, *Yale University*

**Editorial Board**

Zygmunt G. Barański, *University of Cambridge*  
 Christopher C. Baswell, *Barnard College and Columbia University*  
 Mary Carruthers, *New York University*  
 Rita Copeland, *University of Pennsylvania*  
 Roberta Frank, *Yale University*  
 Jocelyn Wogan-Browne, *Fordham University*

This series of critical books seeks to cover the whole area of literature written in the major medieval languages – the main European vernaculars, and medieval Latin and Greek – during the period c.1100–1500. Its chief aim is to publish and stimulate fresh scholarship and criticism on medieval literature, special emphasis being placed on understanding major works of poetry, prose, and drama in relation to the contemporary culture and learning which fostered them.

**Recent titles in the series**

- Lee Manion *Narrating the Crusades: Loss and Recovery in Medieval and Early Modern English Literature*  
 Daniel Wakelin *Scribal Correction and Literary Craft: English Manuscripts 1375–1510*  
 Jon Whitman (ed.) *Romance and History: Imagining Time from the Medieval to the Early Modern Period*  
 Virginie Greene *Logical Fictions in Medieval Literature and Philosophy*  
 Michael Johnston and Michael Van Dussen (eds.) *The Medieval Manuscript Book: Cultural Approaches*  
 Tim William Machan (ed.) *Imagining Medieval English: Language Structures and Theories, 500–1500*  
 Eric Weiskott *English Alliterative Verse: Poetic Tradition and Literary History*  
 Sarah Elliott Novacich *Shaping the Archive in Late Medieval England: History, Poetry, and Performance*  
 Geoffrey Russom *The Evolution of Verse Structure in Old and Middle English Poetry: From the Earliest Alliterative Poems to Iambic Pentameter*  
 Ian Cornelius *Reconstructing Alliterative Verse: The Pursuit of a Medieval Meter*  
 Sara Harris *The Linguistic Past in Twelfth-Century Britain*  
 Erik Kwakkel and Rodney Thomson (eds.) *The European Book in the Twelfth Century*

*A complete list of titles in the series can be found at the end of the volume.*

Cambridge University Press  
978-1-107-13698-4 — The European Book in the Twelfth Century  
Edited by Erik Kwakkel, Rodney Thomson  
Frontmatter  
[More Information](#)

---

# THE EUROPEAN BOOK IN THE TWELFTH CENTURY

EDITED BY

ERIK KWAKKEL

*University of British Columbia, Vancouver*

RODNEY THOMSON

*University of Tasmania*



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press  
978-1-107-13698-4 — The European Book in the Twelfth Century  
Edited by Erik Kwakkel, Rodney Thomson  
Frontmatter  
[More Information](#)

CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom  
One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA  
477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia  
314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India  
79 Anson Road, #06–04/06, Singapore 079906

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.  
It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of  
education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)  
Information on this title: [www.cambridge.org/9781107136984](http://www.cambridge.org/9781107136984)  
DOI: 10.1017/9781316480205

© Cambridge University Press 2018

This publication is in copyright. Subject to statutory exception  
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,  
no reproduction of any part may take place without the written  
permission of Cambridge University Press.

First published 2018

Printed in the United Kingdom by TJ International Ltd. Padstow Cornwall

*A catalogue record for this publication is available from the British Library.*

ISBN 978-1-107-13698-4 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of  
URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication  
and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain,  
accurate or appropriate.

*Dedicated to the memory of*  
*Peter Gumbert*  
*(1936–2016)*

Cambridge University Press  
978-1-107-13698-4 — The European Book in the Twelfth Century  
Edited by Erik Kwakkel, Rodney Thomson  
Frontmatter  
[More Information](#)

---

## *Contents*

<i>List of Figures</i>	<i>page</i> ix
<i>List of Contributors</i>	xii
<i>Preface</i>	xvii
<i>List of Abbreviations</i>	xviii
Introduction	I
<i>Erik Kwakkel and Rodney Thomson</i>	
PART I BOOK PRODUCTION	7
1 Codicology	9
<i>Erik Kwakkel and Rodney Thomson</i>	
2 Book Script	25
<i>Erik Kwakkel</i>	
3 Decoration and Illustration	43
<i>Martin Kauffmann</i>	
4 Scribes and Scriptoria	68
<i>Rodney Thomson</i>	
PART II READERS AND THEIR BOOKS	85
5 Scholars and Their Books	87
<i>Constant J. Mews</i>	
6 The Libraries of Religious Houses	103
<i>Teresa Webber</i>	
7 Modes of Reading	122
<i>Jenny Weston</i>	

viii	<i>Contents</i>	
8	Practices of Appropriation: Writing in the Margin <i>Mariken Teeuwen</i>	139
	PART III TYPES OF BOOKS	157
9	Hebrew Books <i>Judith Olszowy-Schlanger</i>	159
10	Liturgical Books <i>Nicolas Bell</i>	175
11	Books of Theology and Bible Study <i>Lesley Smith</i>	192
12	Logic <i>John Marenbon and Caterina Tarlazzi</i>	215
13	The Classical Revival <i>Irene O'Daly</i>	240
14	Reading the Sciences <i>Charles Burnett</i>	259
15	Medical Books <i>Monica H. Green</i>	277
16	Law Books <i>Charles M. Radding</i>	293
17	Vernacular Manuscripts I: Britain and France <i>Ian Short</i>	311
18	Vernacular Manuscripts II: Germany <i>Nigel F. Palmer</i>	327
	<i>Bibliography</i>	345
	<i>Index of Manuscripts</i>	394
	<i>General Index</i>	400



## Figures

1.1	Page heights of 353 dated and datable manuscripts, 1075–1224.	page 12
1.2	Number of columns in 353 dated and datable manuscripts, 1075–1224.	17
1.3	A representative group of twelfth-century bindings from Hereford Cathedral (Mynors and Thomson, <i>Hereford</i> , pl. 21).	19
2.1	Pregothic book script, dated 1145–9. Leiden, Universiteitsbibliotheek, BPL 196. Reproduced with permission.	27
2.2	Three examples of substituting letterforms.	29
2.3	Examples of increased popularity of placing feet on baseline.	31
2.4	Pregothic documentary script used for added glosses, eleventh century, with twelfth-century marginal and interlinear glosses. Leiden, Universiteitsbibliotheek, VLQ 51. Reproduced with permission.	37
3.1	Frontispiece to the commentary of Jerome on the book of Isaiah, illuminated by Hugo ‘pictor’, Normandy, late eleventh century. Oxford, Bodleian Library, Bodley 717, ff. v <sup>v</sup> –vi <sup>r</sup> . Reproduced with permission of The Bodleian Libraries, The University of Oxford.	44
3.2	Frontispiece to volume 2 of the Floreffe Bible, showing scenes from the book of Job, virtues and works of mercy, and Christ and the Apostles, described by the tituli as a representation of the Active Life; valley of the Meuse (modern Belgium), ca. 1153–6. London, British Library, Add. 17738, f. 3v. Reproduced with permission.	47
3.3	Initial F(rater Ambrosius), letter of Jerome to Paulinus, from the Bury Bible: England, ca. 1135. Cambridge, Corpus Christi College, 2, f. 1v. Reproduced with permission of the Master and Fellows of Corpus Christi College, Cambridge.	50
3.4	Drawing of man as microcosm, from the Prüfening Miscellany, Germany, 1158–65. Munich, Bayerische Staatsbibliothek, Clm 13002, f. 7v. Reproduced with permission.	52

- |      |  |     |
|------|--|-----|
| 4.1  | Handwriting of Diemut, <i>inclusa</i> of Wessobrunn. Munich, Bayerische Staatsbibliothek, Clm 22009, f. 4v. Reproduced with permission.  | 77  |
| 6.1  | Recesses for books in the cloister at Escaladieu. Photograph by the author.  | 107 |
| 6.2  | Ground plan of Roche Abbey. Adapted from R. Gilyard-Beer, <i>Abbeys: An Introduction to the Religious Houses of England and Wales</i> (London, 1958). Reproduced with permission.                                  | 109 |
| 7.1  | Chapter table. Rouen, Bibliothèque municipale, 1, f. 17r. Reproduced by permission of Collections de la Bibliothèque municipale de Rouen.  | 129 |
| 7.2  | Chapter numbers and lection marks. Rouen, Bibliothèque municipale, 1, f. 19r. Reproduced by permission of Collections de la Bibliothèque municipale de Rouen.  | 130 |
| 8.1  | Two hands entering commentary in the margins. Leiden, Universiteitsbibliotheek, BPL 144, f. 10r. Photograph by the author.   | 144 |
| 8.2  | Faces on the edges. Leiden, Universiteitsbibliotheek, BPL 189, ff. 44r and 45r. Photograph by the author.  | 147 |
| 9.1  | Bible, masora <i>magna</i> and <i>parva</i> , La Rochelle, 1215. Vatican City, Bibliotheca Apostolica Vaticana, Vat. ebr. 468, f. 25r. Reproduced with permission.   | 162 |
| 9.2  | Pentateuch with interlinear Targum, masora <i>magna</i> and <i>parva</i> , England or Normandy, late twelfth century. Jerusalem, National Library of Israel, Heb. 4°5827, ff. 25v–26r. Reproduced with permission. | 166 |
| 10.1 | Office and Mass of St Cuthbert, Durham, mid twelfth century. Cambridge, Trinity College, O. 3. 55, f. 54r. Reproduced with permission of the Master and Fellows of Trinity College, Cambridge.                     | 187 |
| 10.2 | Pontifical, perhaps from Ely, ca. 1125–50. Cambridge, Trinity College, B. 11. 10, f. 50r. Reproduced with permission of the Master and Fellows of Trinity College, Cambridge.                                      | 188 |
| 11.1 | Layout of the <i>Glossa ordinaria</i> . Oxford, Bodleian Library, E. D. Clarke 35, ff. 53v–54r. Reproduced with permission of The Bodleian Libraries, The University of Oxford.                                    | 196 |
| 11.2 | Layout of the <i>Glossa ordinaria</i> . Oxford, Bodleian Library, Auct. E. inf. 7, ff. 118v–119r. Reproduced with permission of The Bodleian Libraries, The University of Oxford.                                  | 198 |
| 11.3 | Peter Lombard's Psalms commentary made for Thomas Becket. Cambridge, Trinity College, B. 5. 4, f. 135v. Reproduced with permission of the Master and Fellows of Trinity College, Cambridge.                        | 202 |

*List of Figures*

xi

- |      |  |     |
|------|--|-----|
| 11.4 | Hugh of St-Cher, <i>Postilla</i> on Revelation. Oxford, Bodleian Library, Bodley 444, ff. 102v–103r. Reproduced with permission of The Bodleian Libraries, The University of Oxford.                                   | 210 |
| 12.1 | Depiction of Dialectica. Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek, 2282, f. iv. Reproduced with permission.   | 218 |
| 12.2 | Example of phytomorphic initial (commentary P14). Paris, Bibliothèque nationale de France, lat. 17813, f. 14v. Reproduced with permission.   | 227 |
| 13.1 | Lucan's <i>Pharsalia</i> , Egmond, just after 1050, with later additions and glosses. Leiden, Universiteitsbibliotheek, BUR Q 1, ff. iv–2r. Reproduced with permission.  | 249 |
| 13.2 | Cicero listens to the arguments of Cato and Caesar on the fate of Catiline and his cohort. Oxford, Bodleian Library, Barlow 40, f. 1r. Reproduced with permission of The Bodleian Libraries, The University of Oxford. | 253 |
| 14.1 | A key to Arabic numerals with their names. Cambridge, Trinity College, R. 15. 16, f. Av. Reproduced with permission of the Master and Fellows of Trinity College, Cambridge.   | 270 |
| 15.1 | Medical 'bestsellers' of the Long Twelfth Century.   | 281 |
| 16.1 | The <i>Walcausina</i> . Paris, Bibliothèque nationale de France, lat. 9656, f. 13r. Reproduced with permission.  | 298 |
| 16.2 | Justinian's Code, two-column format with ample margins to accommodate glosses. Leiden, Universiteitsbibliotheek, d'Ablaing 1, f. 105r. Reproduced with permission.   | 303 |
| 17.1 | The Oxford Psalter, St Albans, 1140s. Oxford, Bodleian Library, Douce 320, f. 54r. Reproduced with permission of The Bodleian Libraries, The University of Oxford.   | 318 |
| 18.1 | Williram von Ebersberg, <i>Commentary on the Song of Songs</i> . Written area: 198–203 × 146–54 mm. Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, Cod. 2686, f. 17v. Reproduced with permission.                         | 330 |
| 18.2 | Prayer Book from Muri. Written area: 70 × 50 mm. Sarnen, Bibliothek des Benediktinerkollegiums, Cod. membr. 69, ff. iv–2r. Reproduced with permission.   | 331 |
| 18.3 | Pfaffe Konrad, <i>Rolandslied</i> . Written area: 274–80 × 115–25 mm. Heidelberg, Universitätsbibliothek, Cod. Pal. germ. 112, f. 41v. Reproduced with permission.   | 333 |
| 18.4 | Hartmann von Aue, <i>Iwein</i> . Written area: 126 × ca. 84 mm. Gießen, Universitätsbibliothek, Hs. 89, ff. iv–2r. Reproduced with permission.   | 338 |

## Contributors

NICOLAS BELL is Librarian and Fellow of Trinity College, Cambridge. Until 2015 he was a curator in the music department of the British Library. His publications include companion studies to facsimiles of two medieval music manuscripts, as well as articles on medieval liturgy and music. He is General Secretary of the Henry Bradshaw Society, founded in 1890 for the publication of rare liturgical texts, and is a member of the Council of the Plainsong and Medieval Music Society.

CHARLES BURNETT is Professor of the History of Arabic/Islamic Influences in Europe at the Warburg Institute, University of London. His research centres on the transmission of texts, techniques and artefacts from the Arab world to the West, especially in the Middle Ages. He has documented this transmission by editing and translating into English several texts that were translated from Arabic into Latin, and also by describing the historical and cultural context of these translations. Among his books are *The Introduction of Arabic Learning into England* (1997), *Arabic into Latin in the Middle Ages: The Translators and Their Intellectual and Social Context* (2009) and *Numerals and Arithmetic in the Middle Ages* (2010).

MONICA H. GREEN is a historian of medieval European medicine and global health. An elected Fellow of the Medieval Academy of America, she has published extensively on the history of women's healthcare, including her edition of *The 'Trotula': A Medieval Compendium of Women's Medicine* (2001) and her monograph, *Making Women's Medicine Masculine: The Rise of Male Authority in Pre-Modern Gynaecology* (2008) both of which were based on surveys of hundreds of Latin and vernacular manuscripts. She has also engaged with the fields of palaeogenetics and palaeopathology as ways to help reconstruct the history of humankind's major infectious diseases. A focal point of her continuing work is the radical transition in European medicine in the

*List of Contributors*

xiii

eleventh and twelfth centuries, which was the first field to begin to absorb the learned theories and practices recently coming out of the Islamic world. She has several studies forthcoming on Constantine the African and medicine at Monte Cassino.

MARTIN KAUFFMANN wrote his doctoral thesis at the Courtauld Institute in London on thirteenth-century Anglo-Norman illustrated saints' Lives. He is now Head of Early and Rare Collections and Tolkien Curator of Medieval Manuscripts in the Bodleian Library, University of Oxford, and a member of the Faculty of History. He has written articles and contributed to exhibition catalogues on illuminated manuscripts ranging from Ottonian Germany to fifteenth-century England. Most recently he has been working on the conjunction of images and prayers in the prefatory cycle of an English twelfth-century psalter.

ERIK KWAKKEL is Professor at the School of Library, Archival and Information Studies at the University of British Columbia, Vancouver, where he teaches the history of the book. His research interests are related to quantitative palaeography and the development of the manuscript's physical features over time. He has edited several volumes on the production context of manuscripts for *Studies in Medieval and Renaissance Book Culture*, a book series published by Leiden University Press. At Leiden University he directed the NWO-sponsored project 'Turning Over a New Leaf' (2010–2015), which studied manuscript culture in the twelfth century. The project brought together the scholars whose work is united in the present publication. In 2015 Kwakkel was appointed to the Comité International de Paléographie Latine (CIPL).

JOHN MARENBON is a Senior Research Fellow of Trinity College, Cambridge and Honorary Professor of Medieval Philosophy in the University of Cambridge. His two most recent books are *Medieval Philosophy, A Very Short Introduction* (2016) and *Pagans and Philosophers: The Problem of Paganism from Augustine to Leibniz* (2015).

CONSTANT J. MEWS gained his BA and MA from the University of Auckland, New Zealand, and his DPhil from Oxford University. He is Professor within the School of Philosophical, Historical and International Studies, Monash University, where he is also Director of the Centre for Religious Studies. He has published widely on medieval thought, ethics and religious culture, with particular reference to the writings of Abelard, Heloise, Hildegard of Bingen and their

contemporaries, including *Abelard and Heloise* (2005) and *The Lost Love Letters of Heloise and Abelard: Perceptions of Dialogue in Twelfth-Century France*, 2nd edn. (2008). His research interests range from the early Middle Ages to late medieval religious and intellectual culture, as well as the interface between various religious and ethical traditions.

IRENE O'DALY is a Researcher at Huygens ING, a research institute of the Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences (KNAW). From 2011 to 2014 she was a postdoctoral researcher at Leiden University on the project 'Turning Over a New Leaf: Manuscript Innovation in the Twelfth Century.' Her principal research interests include medieval intellectual history, the history of classical reception and the history of the book. She has published on the influence of Roman philosophy on the political thought of John of Salisbury, and on the use of diagrammatic annotation in medieval Ciceronian rhetorical manuscripts. Her current research concerns traditions of visualising knowledge and debate in medieval theological manuscripts.

JUDITH OLSZOWY-SCHLANGER is Professor of Hebrew Palaeography and Manuscript Studies at the École pratique des hautes études, Institut de recherche et d'histoire des textes, Paris. She holds a doctorate from the University of Cambridge and is a Corresponding Fellow of the British Academy. Her main research interests are in medieval Hebrew palaeography, Cairo Genizah studies, Jewish–Christian intellectual relations during the European Middle Ages and Hebrew diplomatics. Her publications include *Les manuscrits hébreux dans l'Angleterre médiévale: étude historique et paléographique* (2003).

NIGEL F. PALMER FBA is Emeritus Professor of German Medieval and Linguistic Studies at the University of Oxford and Emeritus Fellow of St Edmund Hall. He is a corresponding fellow of the Medieval Academy of America and of the Göttingen Academy of Sciences. His main areas of research are medieval German and Latin religious literature, palaeography and codicology, and early printing. His doctoral thesis, from 1976, was on the German and Dutch reception of the Visio Tnugdali, and he has published extensively on blockbooks. His most recent major publication, jointly with Jeffrey F. Hamburger, is the *Prayer Book of Ursula Begerin*, 2 vols. (2015).

CHARLES M. RADDING is Professor of History at Michigan State University. He is interested in medieval cultural history, with a specialization in the development of scholarly disciplines between

*List of Contributors*

xv

the tenth and thirteenth centuries. His books include *A World Made by Men: Cognition and Society 400–1200* (1985) and *The Origins of Medieval Jurisprudence: Pavia and Bologna, 850–1150* (1988).

IAN SHORT is Emeritus Professor of French at the University of London. He also taught at the University of California, Berkeley and at Paris Nanterre University. His principal fields of research are eleventh-century literary culture in Britain, and Anglo-Norman language and literature. He is president of the Anglo-Norman Text Society, and was its secretary from 1974 until 2011. He has published widely and has edited a number of medieval French texts. He is co-author (together with Maria Careri and Christine Ruby) of *Livres et écritures en français et en occitan au XII<sup>e</sup> siècle: Catalogue illustré* (2011).

LESLEY SMITH is Professor of Medieval Intellectual History at Oxford University. She studies the Bible and its commentaries, both as physical and as intellectual objects. Recent work includes *The Glossa Ordinaria: The Making of a Medieval Bible Commentary* (2009) and *The Ten Commandments: Interpreting the Bible in the Medieval World* (2014).

CATERINA TARLAZZI is British Academy Postdoctoral Fellow at the Faculty of Philosophy, University of Cambridge, and a Research Associate of St John's College Cambridge. She works on a project called 'Logic in the Early Twelfth Century: A Manuscript-Based Approach.' She was awarded her PhD (Doctor Europaeus) in Medieval Philosophy in 2013, in a co-tutelle programme between Paris-Sorbonne University and Università degli Studi di Padova. Her thesis (*Individui universali. Il realismo di Gualtiero di Mortagne nel XII secolo*) was awarded the 2014 Ana María Aldama Roy Prize for medieval studies. She works on logic in the time of Peter Abelard and has a particular interest in the manuscripts transmitting twelfth-century philosophical texts.

MARIKEN TEEUWEN studied musicology and medieval studies at Utrecht University. She is Senior Researcher at Huygens ING, a research institute of the Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences (KNAW), and Professor at the Department of History and Art History, University of Utrecht, where she teaches the transmission of medieval Latin texts. She is Principal Investigator of the NWO-funded research projects 'Marginal Scholarship: The Practice of Learning in the Early Middle Ages (c. 800–c. 1000)' (2011–16), and 'The Art of Reasoning: Practices of Scientific Argumentation in the Middle Ages (ca. 400–1400)' (2016–20).

Her publications focus on the medieval reception of the ancient learned tradition, the vocabulary of intellectual life in the Middle Ages and practices of annotating manuscripts.

RODNEY THOMSON is Emeritus Professor of Medieval History at the University of Tasmania. He has published extensively on books and learning in medieval Europe, with special attention to England from the Norman Conquest to the early thirteenth century. In 2000–1 he was Lyell Reader in Bibliography at Oxford University and in February 2017 he delivered the Lowe Lectures in Palaeography at Corpus Christi College. He has compiled descriptive catalogues of the medieval manuscripts held by three English cathedrals, and by Merton and Corpus Christi Colleges, Oxford and Peterhouse, Cambridge. He has also studied the English Benedictine monk and scholar William of Malmesbury (d. 1143). He is Fellow of the Australian Academy of the Humanities, of the Royal Historical Society and of the Society of Antiquaries.

TERESA WEBBER is University Reader in Palaeography in the Faculty of History, University of Cambridge and a Fellow of Trinity College, Cambridge. She has published widely on the history of the production, ownership and use of books in Britain in the twelfth century. She is the author of *Scribes and Scholars at Salisbury Cathedral c. 1075–c. 1125* (1992) and co-editor of *The Cambridge History of Libraries in Britain and Ireland, Volume I: To 1640* (2006) and *The Libraries of the Augustinian Canons, Corpus of British Medieval Library Catalogue*, vol. 6 (1998). She is currently completing for publication a major study of public reading and its books in monastic practice in England, ca. 1000–ca. 1300, which was the subject of the lectures she gave as Oxford University's J. P. R. Lyell Reader in Bibliography, 2015–16.

JENNY WESTON was awarded her PhD from Leiden University in 2015. As a junior researcher for the NWO-funded Vidi Project 'Turning Over a New Leaf: Manuscript Innovation in the Twelfth-Century Renaissance' (Leiden University), Jenny specialised in manuscript studies, with a particular focus in reading and the material book. At present, Jenny teaches for the English Department at Rutgers University in New Jersey and is preparing a monograph on monastic reading practices in the twelfth century.



## *Preface*

This book was conceived in the context of ‘Turning Over a New Leaf: Manuscript Innovation in the Twelfth-Century Renaissance’, a research project directed by Erik Kwakkel and established at Leiden University from 2010 to 2015. It fulfils the desire of both editors to make available a synthesizing study devoted to all major subject areas of twelfth-century manuscript culture in the West. In the autumn of 2014 a group of leading scholars was invited to write chapters for this book. The aim was not only to present the current state of research in the various subject areas, but also to highlight the possibilities for new directions in the future. Moreover, the chapters were intended to draw attention, insofar as possible within the limitations of space, to the material features of twelfth-century manuscripts, an emphasis that was the driving force behind the ‘Turning Over a New Leaf’ project. The contributors were subsequently invited to a three-day workshop held in March 2015 at Leiden University, during which each chapter was presented and discussed. The result of this phased production process, in which the authors built upon the input and expertise of their colleagues, is a book that analyzes, for the first time, the full scope of twelfth-century book and text culture in the West.

The editors wish to thank the following people and institutions: the libraries that granted permission for the reproduction of images; the contributors for their enthusiasm and willingness to come to Leiden and critique each other’s work; the Dutch funding agency Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO), which funded the ‘Turning Over a New Leaf’ project and the workshop in 2015; Leiden University Library for hosting the workshop; and Jenneka Janzen and Julie Somers, who produced a discussion report that proved vital for writing the final version of the chapters. This book is dedicated to the memory of the Leiden codicologist Peter Gumbert (1936–2016), who was a respondent at the workshop and an enthusiastic supporter of the ‘Turning Over a New Leaf’ project.

## Abbreviations

AHDLMA	<i>Archives d'histoire doctrinale et littéraire du moyen âge</i>
AL	<i>Aristoteles Latinus: Codices</i> , ed. G. Lacombe, A. Birkenmajer, M. Dulong and E. Francescini (2 vols., Rome, 1939, 1945), with supplement, ed. L. Minio-Paluello (Bruges/Paris, 1961)
Alexander, <i>Medieval Illuminators</i>	J. J. G. Alexander, <i>Medieval Illuminators and Their Methods of Work</i> (New Haven, CT, 1992)
Alexander, <i>Mont St Michel</i>	J. J. G. Alexander, <i>Norman Illumination at Mont St Michel 966–1100</i> (Oxford, 1970)
ANS	<i>Anglo-Norman Studies</i>
BAV	Biblioteca Apostolica Vaticana
Beach, <i>Manuscripts and Monastic Culture</i>	<i>Manuscripts and Monastic Culture: Reform and Renewal in Twelfth-Century Germany</i> , ed. A. I. Beach (Medieval Church Studies 13: Turnhout, 2007)
Beach, <i>Women as Scribes</i>	A. I. Beach, <i>Women as Scribes: Book Production and Monastic Reform in Twelfth-Century Bavaria</i> (Cambridge, 2004)
Becker, <i>Catalogi</i>	G. Becker, <i>Catalogi Bibliothecarum Antiqui</i> (Bonn, 1885; repr. Hildesheim, 1973)
Benson and Constable, <i>Renaissance</i>	R. L. Benson and G. Constable with C. D. Lanham, <i>The Renaissance of the Twelfth Century</i> (Oxford, 1982)
Bibl. mun.	Bibliothèque municipale

## List of Abbreviations

xix

Bischoff, <i>Latin Palaeography</i>	B. Bischoff, <i>Latin Palaeography: Antiquity and the Middle Ages</i> , trans. D. Ó Cróinín and D. Ganz (Cambridge, 1990)
BL	London, The British Library
BnF	Paris, Bibliothèque nationale de France
Bodl. Libr.	Oxford, The Bodleian Library
BSB	Munich, Bayerische Staatsbibliothek
Bumke, <i>Mäzene</i>	J. Bumke, <i>Mäzene im Mittelalter: die Gönner und Auftraggeber der höfischen Literatur in Deutschland, 1150–1300</i> (Munich, 1979)
Burnett and Jacquart, <i>Constantine</i>	C. Burnett and D. Jacquart (eds.), <i>Constantine the African and 'Alī ibn al-'Abbās al-Mağūsī: The 'Pantegni' and Related Texts</i> (Leiden, 1994)
Cahn, <i>Romanesque Manuscripts</i>	W. Cahn, <i>Romanesque Manuscripts: The Twelfth Century</i> (a survey of manuscripts illuminated in France: 2 vols., London, 1996)
Cavallo and Chartier, <i>Reading</i>	G. Cavallo and R. Chartier (eds.), <i>A History of Reading in the West</i> (Cambridge/Oxford, 1999)
CBMLC	<i>Corpus of British Medieval Library Catalogues</i> (The British Library, 1990–)
CCCC	Cambridge, Corpus Christi College
CCCM	Corpus Christianorum Continuatio Mediaevalis
CCSL	Corpus Christianorum Series Latina
Chavannes-Mazel and Smith, <i>Latin Classics</i>	<i>Medieval Manuscripts of the Latin Classics: Production and Use</i> , ed. C. A. Chavannes-Mazel and M. M. Smith (Los Altos Hills, CA, 1996)
CHBB I–II	<i>Cambridge History of the Book in Britain I, c. 400–1100</i> , ed. R. Gameson; <i>II, 1100–1400</i> , ed. N. J. Morgan and R. M. Thomson (Cambridge, 2011, 2008)
CHL	<i>The Cambridge History of Libraries in Britain and Ireland, Volume I: to 1640</i> , ed. E. Leedham-Green and T. Webber (Cambridge, 2006)
CIMAGL	<i>Cahiers de l'Institut du moyen-âge grec et latin</i>

CUL	Cambridge University Library
De Hamel, <i>Glossed Books</i>	C. de Hamel, <i>Glossed Books of the Bible and the Origins of the Paris Booktrade</i> (Woodbridge, 1984)
Derolez, <i>Gothic</i>	A. Derolez, <i>The Palaeography of Gothic Manuscript Books: From the Twelfth to the Early Sixteenth Century</i> (Cambridge, 2003)
Dodwell, <i>Canterbury</i>	C. R. Dodwell, <i>The Canterbury School of Illumination</i> (Cambridge, 1954)
<i>Eadwine</i>	M. T. Gibson, T. A. Heslop, R. W. Pfaff (eds.), <i>The Eadwine Psalter: Text, Image and Monastic Culture in Twelfth-Century Canterbury</i> (London, 1992)
Gullick, 'Professional Scribes'	M. Gullick, 'Professional Scribes in Eleventh- and Twelfth-Century England', <i>English Manuscript Studies 1100–1700</i> 7 (1998), 1–24
Haskins, <i>Renaissance</i>	C. H. Haskins, <i>The Renaissance of the Twelfth Century</i> (Cambridge, MA, 1927)
<i>HBF</i>	<i>Histoire des bibliothèques françaises, I: Les bibliothèques médiévales du vi<sup>e</sup> siècle à 1530</i> , ed. A. Vernet (Paris, 1989)
<i>Hunt Essays</i>	<i>Medieval Learning and Literature: Essays Presented to R. W. Hunt</i> , ed. J. J. G. Alexander and M. T. Gibson (Oxford, 1976)
Illich, <i>Vineyard</i>	I. Illich, <i>In the Vineyard of the Text: A Commentary to Hugh's Didascalicon</i> (Chicago, IL, 1993)
Jauneau, 'Prologue'	E. Jauneau, 'Le Prologus in Eptateuchon de Thierry de Chartres', <i>Mediaeval Studies</i> 14 (1954), 171–5, repr. in his 'Lectio philosophorum': <i>Recherches sur l'école de Chartres</i> (Amsterdam, 1973), 87–91
<i>JWCI</i>	<i>Journal of the Warburg and Courtauld Institutes</i>
Ker, <i>BCL</i>	N. R. Ker, <i>Books, Collectors and Libraries: Studies in the Medieval Heritage</i> , ed. A. G. Watson (London and Ronceverte, 1985)

## List of Abbreviations

xxi

- |  |   |
|--|---|
| Ker, <i>English MSS</i>                  | N. R. Ker, <i>English Manuscripts in the Century after the Norman Conquest</i> (Oxford, 1960)   |
| <i>Ker Essays</i>                        | <i>Medieval Scribes, Manuscripts and Libraries: Essays Presented to N. R. Ker</i> , ed. M. B. Parkes and A. G. Watson (London, 1978)  |
| Kwakkel, <i>Latin Classics</i>           | E. Kwakkel (ed.), <i>Manuscripts of the Latin Classics</i> (Leiden, 2015)   |
| <i>Liber Eliensis</i>                    | <i>Liber Eliensis</i> , ed. E. O. Blake (RHS Camden 3rd ser. 92, 1962)  |
| MBKDS                                    | <i>Mittelalterliche Bibliothekskataloge Deutschlands und der Schweiz</i> , ed. P. Lehmann et al. (4 vols., Munich, 1918–79)           |
| <i>Medieval Book Production</i>          | <i>Medieval Book Production: Assessing the Evidence</i> , ed. L. L. Brownrigg (Los Altos Hills, CA, 1990)                             |
| MGH<br>srg<br>Scriptores                 | Monumenta Germanica Historica<br>scriptores rerum germanicarum<br>Scriptores in usum scholarum  |
| MJ                                       | <i>Mittellateinisches Jahrbuch</i>  |
| MMBL                                     | N. R. Ker, <i>Medieval Manuscripts in British Libraries</i> (5 vols., Oxford, 1969–2002)  |
| Munk Olsen,<br><i>Auteurs classiques</i> | B. Munk Olsen, <i>L'étude des auteurs classiques latins aux XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles</i> (4 vols., Paris, 1982–2014) |
| Mynors, <i>Cassiodorus</i>               | Cassiodorus, <i>Institutiones</i> , ed. R. A. B. Mynors (Oxford, 1937)  |
| Mynors, <i>Durham</i>                    | R. A. B. Mynors, <i>Durham Cathedral Manuscripts to the End of the Twelfth Century</i> (Oxford, 1939)                                 |
| Mynors and Thomson,<br><i>Hereford</i>   | R. A. B. Mynors and R. M. Thomson, <i>Catalogue of the Manuscripts in Hereford Cathedral Library</i> (Cambridge, 1993)                |
| ÖNB                                      | Vienna, Österreichische Nationalbibliothek  |
| Orderic                                  | Orderic Vitalis, <i>Historia Ecclesiastica</i> , ed. and trans. M. Chibnall (6 vols., Oxford, 1969–80)                                |
| Parkes, <i>Pause and Effect</i>          | M. B. Parkes, <i>Pause and Effect: An Introduction to the History of Punctuation in the West</i> (Aldershot, 1992)                    |

xxii

*List of Abbreviations*

PL	Patrologia Latina
RB	<i>Revue Bénédictine</i>
Reynolds, <i>Texts and Transmission</i>	<i>Texts and Transmission: A Survey of the Latin Classics</i> , ed. L. G. Reynolds (Oxford, 1984)
RHS	Royal Historical Society
Riedmayer, <i>Lambeth Bibel</i>	J. Riedmayer, <i>Die 'Lambeth Bibel': Struktur und Bildaussage einer englischen Bibelhandschrift des 12. Jahrhunderts</i> (Frankfurt, 1994)
Rouse and Rouse, <i>Authentic Witnesses</i>	R. H. Rouse and M. A. Rouse, <i>Authentic Witnesses: Approaches to Medieval Texts and Manuscripts</i> (Notre Dame, IN, 1991)
RS	Rolls Series
RTAM	<i>Recherches de théologie ancienne et médiévale</i>
Shepard, <i>Lambeth</i>	D. M. Shepard, <i>Introducing the Lambeth Bible: A Study of Texts and Imagery</i> (Turnhout, 2007)
Thomson, <i>Bury Bible</i>	R. M. Thomson, <i>The Bury Bible</i> (Woodbridge and Tokyo, 2001)
Thomson, <i>St Albans</i>	R. M. Thomson, <i>Manuscripts from Saint Albans Abbey 1066–1235</i> (2nd edn., 2 vols., Woodbridge, 1985)
Thomson, <i>Worcester</i>	R. M. Thomson, <i>A Descriptive Catalogue of the Medieval Manuscripts in Worcester Cathedral Library</i> (Cambridge, 2001)
<i>Turning over a New Leaf</i>	E. Kwakkel, R. McKitterick and R. M. Thomson, <i>Turning Over a New Leaf: Change and Development in the Medieval Book</i> (Leiden, 2012)
<i>The World of John of Salisbury</i>	<i>The World of John of Salisbury</i> , ed. M. Wilks (Oxford, 1984)